

Manual do utilizador



Telefone móvel GSM / 3G **Maxcom MM917** **DualSIM**

Se precisar de assistência técnica, ligue para a linha direta (+48) 32 325 07 00 o envie-nos um email a:

serwis@maxcom.pl

Nossa página web:

<http://www.maxcom.pl/>

O conjunto inclui:

Telefone GSM

Carregador

Cabo USB

Bateria

Auricular

2 parafusos, chave de fendas

Manual do utilizador

Cartão de garantia

Recomenda-se manter a embalagem original, pois ela pode ser usada para transporte.

Guarde a fatura de compra, pois é necessário para a garantia.

Antes de usar o telefone, um cartão SIM deve ser inserido corretamente.

Telefone móvel

GSM: 850/900/1800/1900MHz

WCDMA: 900/2100MHz

Ecrã LCD a cores 2,4'

IP 68 - água, poeira e resistente à lama

Slot de cartão de memória microSD

Opção de altavoz

Lista telefónica – 500 entradas

Opção de envio de texto e multimédia

Marcação rápida- 8 numeros

Exibição da duração da chamada

Camera 2 MPix

Toque alto

Rádio FM

Calendário

Calculadora

Alarme

Lanterna

Bateria 2500 mAh

Autonomia Stand-by*:

até 520hrs (Single SIM),

até 378hrs (Dual SIM)

Autonomia Conversação*:

até 11hrs (2G)

até 9hrs (3G).

* depende das condições e da força do sinal da rede GSM

Contents

1.Orientações de Segurança	7
2.Introdução	9
2.1 Cartão SIM e Instalação da Bateria	9
2.2 Carregamento da bateria.....	13
3.Descrição do telefone	15
4.Usando o telefone.....	19
4.1 Ligar o telefone.....	19
4.2 Desligar o telefone	19
4.3 Modo Inativo.....	20
5.MENU.....	21
6.Lista Telefónica	21
6.1 Como gravar contatos	21
6.2 Como exibir contatos.....	22
6.3 Como apagar contatos	23
6.4 Como copiar e transferir contatos.....	24
6.5 Enviar Vcard.....	24
6.6 Outras opções de agenda	25
6.6.1 Marcação Rápida	25
6.6.2 Estado da Memória	25
6.6.3 Memória Preferida.....	25
7.Fazer chamadas telefónicas	26
7.1 Marcação Direta.....	26
7.2 Número de marcação da lista telefónica.....	26
7.3 Número de marcação do registo de chamadas.....	27
7.4 Marcação Rápida (ver 6.6.1)	27
8.Atender chamadas telefónicas.....	27
8.1 Modo altifalante	28
9.Registo de Chamadas	28
9.1 Histórico de Chamadas	28
9.2 Configurações de chamada telefónica.....	29
9.2.1 Numero retido	29
9.2.2 Encaminhamento de Chamadas.....	29
9.2.3 Chamada em espera.....	30
9.2.4 Barramento de chamadas	30
9.2.5 Configurações Avançadas.....	31
10. Mensagens de texto	33

10.1	Como criar e enviar mensagens.....	33
10.2	Ler e responder a mensagens.....	34
10.3	Caixas de mensagem.....	35
10.3.1	Caixa de entrada.....	35
10.3.2	Enviados.....	35
10.3.3	Rascunhos.....	35
10.3.4	Caixa de saída.....	36
10.3.5	Arquivo.....	36
10.4	Como excluir mensagens.....	36
10.5	E-mail.....	36
10.6	Mensagens de Rede.....	37
10.7	Modelos.....	37
10.8	Configurações de mensagem.....	38
10.9	Correio de Voz.....	39
11.	Multimídia.....	40
11.1	Camera/Camera Video.....	40
11.2	Visualizador de fotos.....	41
11.3	Leitor de Multimídia.....	42
11.4	Editor de fotos.....	42
11.5	Gravador de voz.....	43
11.6	Radio FM.....	43
12.	Gestor de arquivos.....	44
13.	Ferramentas.....	45
13.1	Despertador.....	45
13.2	Calendario.....	46
13.3	Notas.....	46
13.4	Tarefas.....	46
13.5	Relógio Mundial.....	47
13.6	Sincronização por telefone.....	47
13.7	Lanterna.....	47
14.	Perfis.....	47
15.	Outros.....	48
15.1	Calculadora.....	48
15.2	Conversor de Unidades.....	48
15.3	Conversor de moeda.....	49
15.4	Cronómetro.....	49
15.5	Leitor de E-book.....	49
15.6	Máquina de Resposta.....	49

16. Serviço de rede	50
17. Configurações	51
17.1 Comutação de cartões SIM	51
17.2 Configurações do cartão SIM duplo.....	51
17.3 Configurações do telefone.....	51
17.3.1 Hora e Data.....	51
17.3.2 Ligação Automática Ligada / Desligada.....	52
17.3.3 Idioma	52
17.3.4 LCD.....	53
17.3.5 Motivos.....	53
17.3.6 Nota de boas vindas.....	53
17.3.7 Atalhos.....	54
17.3.8 Teclas dedicadas	54
17.3.9 Atualização automática de horário.....	55
17.3.10 Modo Avião	55
17.4 Configurações de rede	55
17.5 Configurações de segurança.....	56
17.5.1 Bloqueio do SIM 1 ou SIM2 usando o PIN.....	56
17.5.2 Bloqueando o telefone.....	57
17.5.3 Bloqueio Automático do Teclado	57
17.6 Conectividade	57
17.6.1 Bluetooth.....	57
17.6.2 Conta de dados.....	59
17.6.3 Compartilhamento de Internet	59
17.6.4 Restaurar configurações de fábrica	60
17.6.5 Efeitos sonoros	61
18. Jogos.....	61
19. Conexão de computador	61
20. FAQ (Solução de problemas)	62
21. Precauções importantes de segurança.....	65
22. Informação da bateria.....	67
23. Proteja o seu ambiente.....	69
24. Informação SAR	70
25. Frequências Operacionais e Potência Máxima Conduzida	71
26. Declaração de Confirmidade	72

1. Orientações de Segurança

A leitura das diretrizes abaixo minimizará o risco de uso indevido do telefone.

- Nunca use o telefone em qualquer área onde o uso de telefones celulares seja proibido, como postos de reabastecimento ou hospitais. O uso de telefones celulares nesses locais pode expor outras pessoas ao perigo. Nunca use o telefone quando ele puder interferir no trabalho de outros dispositivos!
- Nunca use o telefone sem um conjunto especial durante a condução.
- Nunca use o telefone em hospitais, aviões, em postos de reabastecimento e próximo a materiais inflamáveis.
- O telefone emite um campo eletromagnético que pode interferir negativamente em outros dispositivos eletrônicos, incluindo equipamentos médicos. A distância recomendada pelos fabricantes de equipamentos médicos entre o telefone e o equipamento médico implantado, como um pacemaker cardíaco, deve ser mantida. Os utilizadores com dispositivos implantados devem ler atentamente as diretrizes dos fabricantes de equipamentos médicos e devem seguir de perto essas diretrizes.

Utilizadores com pacemaker cardíaco não devem carregar o telefone no bolso do peito; eles devem manter o telefone próximo ao ouvido no lado oposto ao local onde o dispositivo está implantado, a fim de minimizar o risco de interferência; O telefone deve ser desligado imediatamente se houver suspeita de alguma interferência.

- O telefone e seus acessórios podem conter peças pequenas. Mantenha o telefone e seus acessórios longe de crianças.
- Nunca repare nem modifique o telefone por conta própria; quaisquer reparos devem ser feitos somente por serviço autorizado.
- Utilize apenas baterias e carregadores originais. Usar outros acessórios pode causar mau funcionamento do telefone ou explosão.
- **IMPERMEÁVEL E À PROVA DE POEIRA** – o telefone é classificado como IP68 e, como tal, é resistente a poeira e pode ser imerso em água até 1,5 m de profundidade. Imersão mais profunda irá danificar o telefone! Pode, no entanto, usar o telefone na chuva. Para garantir a proteção IP68, certifique-se de que todas as vedações de borracha estejam corretamente instaladas (sem ranhuras ou ranhuras), não estejam danificadas e não haja contaminação ou danos (por exemplo, lascas de metal ou a

membrana perfurada com um objeto pontiagudo). A membrana do altifalante e a caixa não devem apresentar danos mecânicos (por exemplo, rachas). Se qualquer uso indevido do dispositivo for declarado, todas as reclamações relacionadas à proteção contra poeira e impermeabilidade serão rejeitadas.

Antes de expor o telefone em líquidos, certifique-se de que o selo sob a tampa da bateria e a tampa da porta USB estejam instalados corretamente.

2. Introdução

Antes de ligar o telefone, um cartão SIM deve ser inserido. Preste muita atenção para não danificar o cartão SIM ou os soquetes do SIM ao inserir o cartão. Os cartões SIM devem ser mantidos longe das crianças. **LEMBRAR! Ranhura SIM1 serve tecnologias 2G e 3G (pode ser selecionado); Ranhura SIM2 serve apenas para tecnologia 2G!**

2.1 Cartão SIM e Instalação da Bateria

Antes de inserir o cartão SIM, verifique se o telefone está desligado. O carregador deve estar desconectado. Para inserir o cartão SIM,

primeiro remova a bateria seguindo as instruções e ilustrações abaixo:

- Quando o telefone estiver desligado, coloque o telefone com a face para baixo e use a chave de fenda para desparafusar 2 parafusos (se estiverem no lugar) e remova a tampa da bateria soltando a extremidade superior.



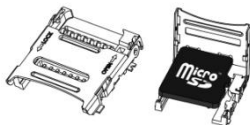
Se não houver parafusos na tampa, eles estarão no pacote, ao lado da chave de fendas.

- Remova a bateria, use a unha para a soltar,
- Insira o cartão SIM no „slot SIM1” (**slot 3G**) (primeiro slot à esquerda) para que os contatos de metal fiquem voltados para baixo e o entalhe seja colocado como mostrado na ilustração abaixo.
- Como opção, pode inserir o cartão SIM2 (**apenas 2G**) no “slot SIM2” (slot à direita).



- Como opção, pode instalar o cartão de memória MicroSD. Para fazer isso, mova

o pino para a posição OPEN e mova-o para cima. Insira o MicroSD para que os pinos de contato fiquem voltados para os contatos do telefone e mova o pino para a posição LOCK.



Tenha cuidado ao instalar e desinstalar o cartão. Alguns cartões de memória devem ser formatados num computador antes do primeiro uso. Faça cópias de backup de dados armazenados em cartões usados em outros dispositivos, se usar cartões SD! Uso indevido ou outros fatores podem causar danos ou perda de dados armazenados nos cartões.

- Coloque a bateria de forma que os contatos +/- fiquem voltados para baixo e instale a bateria no compartimento do telefone.
- Depois de inserir a bateria, os 2 parafusos devem ser colocados ou, se necessário, empurrados para dentro das aberturas da tampa da bateria; em seguida, coloque a tampa da bateria no telefone e aparafuse os 2 parafusos, pressionando levemente.

2.2 Carregamento da bateria

Nota! Utilize apenas a bateria original incluída no conjunto. O uso de outras baterias pode danificar o telefone e anular a garantia.

Nunca ligue o carregador quando a tampa traseira não estiver no lugar.

Para carregar o telefone:

1. Ligue o carregador a uma tomada,
2. Remova a borracha e conecte o conector do carregador em um slot localizado na parte inferior do telefone. Aparecerá uma mensagem no visor informando que o telefone foi conectado e as barras

indicadoras da bateria piscarão durante o carregamento.

3. Assim que a bateria estiver totalmente carregada (as barras indicadoras de bateria param de piscar), desconecte a bateria e desconecte o cabo do telefone.



Nota:

- Antes de carregar o telefone, verifique se a bateria está instalada corretamente.

- Nunca remova a bateria durante o carregamento - isso pode danificar o telefone.
- Se a voltagem da bateria estiver muito baixa para que o telefone funcione adequadamente, haverá uma mensagem no LCD de que o telefone será desligado automaticamente e, em seguida, o telefone será desligado automaticamente.
- Se a bateria estiver totalmente descarregada (devido a deixar o rádio ou a lanterna ligada), espere alguns minutos depois de conectar o carregador para que o ícone de carregamento apareça.

3. Descrição do telefone





No.	Nome	Descrição
1	Altavoz	Transfere o som para o ouvido enquanto fala
2	Tecla OK/Selecionar	Tecla de confirmação / seleção

3	Menu / tecla funcional esquerda	Permite entrar no menu e serve outras opções (LFK)
4	Recetor Verde	Confirma o número que deseja marcar e funciona como uma tecla OK
5	Teclado	Usado para marcar números e digitar mensagens
6	Tecla *	Caractere adicional „+”
7	Porta USB e porta de auricular	Local usado para conectar um auricular (jack) e um carregador (USB)
8	Tecla Navegação/ joystick	Usado para navegar no MENU
9	„Lista Telefónica” / Tecla funcional direita	Permite entrar na lista telefónica e atende outras opções (RFK)
10	Recetor Vermelho	Termina um telefonema e serve como „retornar”, „voltar atrás”
11	Tecla „#”	Ativa o modo silencioso / altera o método de entrada de texto
12	Microfone	Conversor eletroacústico que converte voz em som elétrico
13	Lanterna	Função da Lanterna
14	Camera / Camera Vídeo	Usado para tirar fotos ou vídeos fáceis

15	Flash	Flash da Camera
16	Buzzer	Multimedia / sistema altavoz

4. Usando o telefone

4.1 Ligar o telefone

Pressione e segure „**recetor vermelho**”, para ligar o telefone. A tampa da bateria deve estar bem trancada e aparafusada. Se houver uma solicitação de PIN no LCD, deverá inseri-lo. Encontrará o PIN no kit inicial do cartão SIM. Depois de inserir o código, pressione **OK** para confirmar.

Atenção: Se digitar um PIN incorreto três vezes seguidas, o cartão SIM será bloqueado. O cartão pode ser desbloqueado inserindo o código PUK (Chave de desbloqueio do PIN). Se digitar o PUK incorreto dez vezes, o cartão SIM será bloqueado permanentemente.

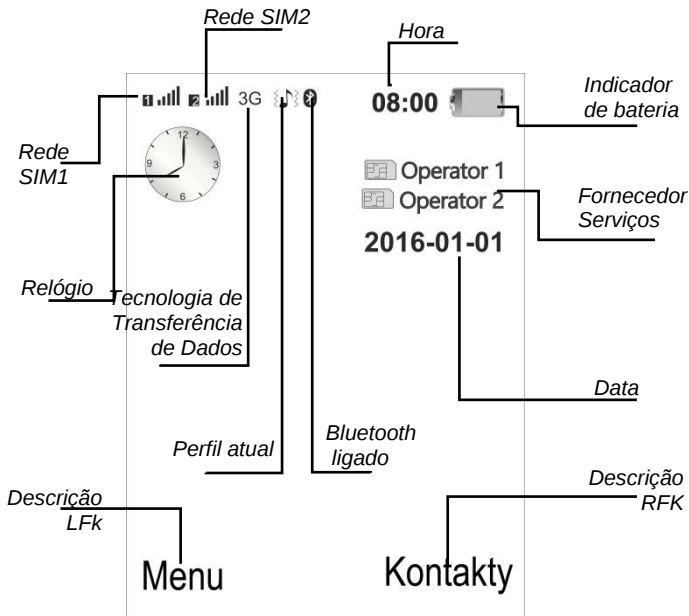
4.2 Desligar o telefone

Para desligar o telefone, pressione e segure a tecla de Finalizar chamada. (**recetor vermelho**).

4.3 Modo Inativo

Se o telefone estiver ligado, mas não estiver sendo usado ativamente, o telefone vai para o **modo Inativo**.

Descrição do LCD:



1. Outras opções:

	Texto não lido ou notificação de texto multimídia
	Modo Silêncio
	Tecnologia de Conexão de Rede
	Despertador ativado

5. MENU

Para entrar no MENU, no modo de espera (área de trabalho visível), pressione o botão LFK (3).

Para navegar no MENU, deve usar a tecla de navegação (joystick) (8).

Para confirmar uma opção selecionada, pressione o botão LFK (3).

Para retornar (voltar) para o MENU anterior, pressione o botão RFK (9). Para ir para o modo Inactivo que é o ecrã inicial, pressione „**recetor vermelho**”(10) outra vez.

6. Lista Telefónica

6.1 Como gravar contatos

Existem três maneiras de gravar um contato:

1. No modo de Espera, digite o número, selecione „**Opções**”, e depois „**Gravar na Lista Telefónica**”, selecione se

deseja gravar o número como um contato novo ou existente e, em seguida, selecione o local para o número a ser gravado, seja no telefone ou no SIM, insira o nome do contato e pressione a tecla „OK” (2).

2. Pode gravar o número da lista de telefonemas perdidos e atendidos. Para o fazer, no modo Inactivo prima „**Recetor Verde**” ou vá para Registo de chamadas e selecione o número que deseja guardar.
3. Pode adicionar um novo contato diretamente à lista telefónica. Para fazer isso, use o **LFK (3)** para entrar na **Lista Telefónica**. Selecione „Novo Contato”, selecione o local onde deseja gravá-lo e digite o nome e o número. Pressione „OK” (2).

6.2 Como exibir contatos

Método 1

1. Selecione **Lista Telefónica** no ecrã inicial (**LFK**),
2. Digite o primeiro caractere do nome que está procurando (pode inserir mais caracteres),
3. O telefone irá para os nomes que começam com este caractere. Pode percorrer a lista

usando as teclas de navegação para **cima / baixo**.

Método 2

1. No modo de espera (área de trabalho visível) pressione o botão **LFK (3)**. No „Menu”, use a tecla de navegação, selecione **Lista Telefónica**, e pressione **OK**,
2. Digite o primeiro caractere do nome que está procurando,
3. O telefone irá para os nomes que começam com este caractere. Pode percorrer a lista usando as teclas de navegação para **cima / baixo**.

6.3 Como apagar contatos

Se quiser apagar um contato do telefone ou do cartão SIM, faça o seguinte:

1. Selecione: **MENU->Lista Telefónica**,
2. Para apagar um único contato, marque-o -> pressione **Opções**, e depois selecione **Apagar**.
3. Para apagar vários contatos, pressione **Opções**, depois **Apagar Mais**. Marcar os contatos que deseja apagar, selecione „**Opções**”, e depois **Apagar Mais**.

6.4 Como copiar e transferir contatos

Para copiar / transferir contatos do cartão SIM (SIM1 ou SIM2) para o telefone, ou do telefone para o cartão SIM1 ou SIM2, deve:

1. Selecionar: **MENU->Lista Telefónica-> Opções->Configurações Lista Telefónica-> Copiar Contatos**, e selecione o local para copiar os contatos de (o telefone, o SIM1 ou o SIM2) e o local para copiar os contatos para (o telefone, o SIM1 ou o cartão SIM2). Marque os contatos que deseja copiar e pressione **Opções->Copiar Selecionados**.
2. Existem os mesmos passos a seguir para transferir contatos. Vá a: **MENU-> Lista Telefónica->Opções-> Configurações Lista Telefónica ->Copiar Contatos**.

6.5 Enviar Vcard

Para fazer isso, selecione: **MENU->Lista Telefónica-> Marcar contato selecionado -> Opções->Enviar VCard->selecione formato para Enviar Vcard: SMS, MMS, E-mail & Bluetooth**. Lembre-se: para enviar um Vcard por e-mail, o e-mail deve ter a propriedade configurada de acordo com as recomendações do fornecedor de serviços de e-mail do utilizador. Vcards podem ser enviados como **vCard file (.vcf)**.

6.6 Outras opções de agenda

6.6.1 *Marcação Rápida*

Selecionar: **MENU->Lista Telefónica-> Opções-> Configurações da lista telefónica->**

Marcação Rápida. Se a opção estiver habilitada, defina o estado como „Permitido”, e depois vá para „Atribuir números”, e atribua números de 2 a 9 às teclas. Se houver números de telefone atribuídos a teclas, pressione e segure uma tecla para ligar para o número atribuído a essa tecla.

6.6.2 *Estado da Memória*

Esta opção permite verificar o estado da memória dos cartões SIM1 e SIM2 e do telefone. Selecione: **MENU->Lista Telefónica->Opções-> Configurações Lista Telefónica->Estado da Memória**

6.6.3 *Memória Preferida*

Esta opção permite selecionar a memória que o telefone deve usar para obter e exibir Contatos na lista telefónica. Por exemplo, se selecionar a opção „Todos”, a Lista Telefónica exibirá os contatos armazenados no SIM1, nos cartões SIM2 e na memória do telefone. Se selecionar „SIM1 Card”, o telefone exibirá apenas os contatos armazenados no cartão SIM1.

Selecione: **MENU->Lista Telefónica->Opções->**

Configurações Lista Telefónica-> Memória preferida

7. Fazer chamadas telefónicas

7.1 Marcação Direta

1. Digite o número de telefone que deseja marcar:

Para chamadas telefónicas internacionais, deve marcar „00” ou „+” antes do código de área e do número real. Para introduzir „+” pressione a tecla [*]

2. Pressione o „**recetor verde**” para se conectar com o número com que deseja conversar.
3. Para encerrar a conversa telefónica, pressione o „**recetor vermelho**”.

7.2 Número de marcação da lista telefónica

No modo de espera, pressione o botão **RFK (9)** ou entre na Lista Telefónica: **MENU->Lista Telefónica** e use a **tecla de navegação (8)** para seleccionar o número. Por exemplo, se quiser ir para o contacto que começa com U, pressione a tecla 8 duas vezes. Para conectar-se ao número seleccionado, pressione „**recetor verde**” **(4)**.

7.3 Número de marcação do registo de chamadas

Pressione o **“recetor verde” (4)** quando o telefone está no modo de espera (área de trabalho visível) para ir para o registo de chamadas. Use a **Tecla de navegação (8)**, para rolar para cima e para baixo no registo de chamadas. Pressione **“recetor verde”** para fazer uma chamada.

7.4 Marcação Rápida (ver 6.6.1)

Se atribuiu contatos às teclas **2-9**, no modo de espera (área de trabalho), pressione e mantenha pressionada a tecla selecionada (de 2 a 9) para fazer uma chamada telefónica. Certifique-se de que o recurso Marcação Rápida esteja ativado.

8. Atender chamadas telefónicas

Para atender uma chamada telefónica recebida, pressione **„recetor verde”(4)** enquanto o telefone está tocando. Para rejeitar uma chamada telefónica recebida, pressione **„recetor vermelho” (10)**.

Para silenciar o toque do telefone recebido, pressione **Mute (RFK)**.

8.1 Modo altifalante

Enquanto fala, pressione „OK”, o símbolo  para ativar o altavoz. Siga os mesmos passos para desligar o altifalante, agora clique .

9. Registo de Chamadas

9.1 Histórico de Chamadas

Para inserir o histórico de chamadas telefónicas, seleccione: **Menu->Registo Chamadas->Histórico de chamadas.** Em seguida, use a tecla de navegação (8) para seleccionar:

- *Chamadas perdidas* – mostra detalhes de chamadas telefónicas que não foram atendidas,
- *Numeros marcados* – mostra detalhes de chamadas telefónicas que foram marcadas,
- *Chamadas atendidas* – mostra detalhes de chamadas telefónicas que foram respondidas,
- *Apagar registo chamadas* – esta opção permite-lhe eliminar todo o Histórico de Chamadas / Histórico de Chamadas selecionado ou completo,
- *Tempo de conversação* – opção mostra a hora de cada chamada telefónica,

- *Contador de mensagens* – mostra o número de mensagens enviadas e recebidas, especialmente para os cartões SIM.

9.2 Configurações de chamada telefónica

Selecione: **Menu->Registo chamadas-> Configurações de chamada telefónica**. Em seguida, selecione SIM1 ou SIM2 Card para alterar as configurações de cada cartão ou selecione configurações avançadas.

9.2.1 Numero retido

É um serviço de rede. Se o seu fornecedor oferecer esse serviço, a configuração será necessária. Esse recurso permite que retenha o seu número durante uma ligação. Uma pessoa que está chamando recebe informações: „Número privado” ou „Número restrito”.

Selecione: **MENU-> Registo chamadas -> Configurações de chamada telefónica -> SIM1(2) Configurações de chamada telefónica -> Numero retido**

9.2.2 Encaminhamento de Chamadas

É um serviço de rede. Se o seu fornecedor oferecer esse serviço, a configuração será necessária. O utilizador pode definir as chamadas recebidas para serem encaminhadas diretamente

para o correio de voz ou para qualquer outro número.

Selecione: **MENU-> Registo chamadas -> Configurações de chamada telefónica -> SIM1(2) Configurações de chamada telefónica ->Encaminhamento de Chamadas.**

9.2.3 Chamada em espera

É um serviço de rede. Se o seu fornecedor oferecer esse serviço, a configuração será necessária.

Depois de inserir essa opção, pode verificar o estado de disponibilidade e decidir se deseja ativar esse recurso.

Se a chamada em espera estiver ativada e o utilizador estiver falando ao telefone, ele será notificado sobre qualquer outra chamada telefónica recebida por um bipe especial de uma segunda chamada. Pode atender a segunda ligação recebida e suspender a primeira.

Selecione: **MENU->Registo chamadas-> Configurações de chamada telefónica-> SIM1(2) Configurações de chamada telefónica-> Chamada em espera.**

9.2.4 Barramento de chamadas

É um serviço de rede. Se o seu fornecedor oferecer esse serviço, a configuração será necessária. Este recurso permite que restrinja

determinados tipos de chamadas. Selecione um tipo de chamadas que deseja restringir na lista. Pode restringir todas as chamadas de saída, todas as chamadas de saída internacionais, chamadas internacionais, exceto para casa, todas as chamadas recebidas e chamadas de roaming recebidas. Selecione: **MENU->Registo chamadas->Configurações de chamada telefónica-> SIM1(2) Configurações de chamada telefónica.->Barramento de chamadas**

9.2.5 Configurações Avançadas

Selecione: **MENU-> Registo chamadas->Configurações de chamada telefónica ->Configurações avançadas**, e selecione uma das seguintes opções:

- **Lista negra:** quando a opção estiver ativada e houver números adicionados à lista negra, todas as chamadas telefónicas recebidas de um número na lista negra serão automaticamente rejeitadas.
- **Auto Re-Dial:** Se a chamada telefónica de saída for perdida ou rejeitada, o número é automaticamente remarcado. Para que essa opção funcione, a pessoa para quem está ligando não pode ter o seu correio de voz ativado nem pode

usar nenhum outro serviço que retorne chamadas telefônicas para a operadora.

- **Conexões IP:** telefonia IP (VoIP).
 - **Som em segundo plano:** pode selecionar um som para ser ouvido no fundo do telefonema; há alguns sons para escolher, como moto, jogo de futebol, restaurante, escavadora, etc,
 - **Monitor de Duração de Chamadas:** pode habilitar um timer para um determinado tempo de conversa (simples ou repetitivo). Por exemplo, ouvirá um bipe baixo a cada 60 segundos para notificá-lo sobre o tempo decorrido.
 - **Temporizador de chamadas:** pode fazer seu telefone desligar automaticamente quando o telefone atingir um horário predefinido (1~9999sec).
 - **Rejeitar usando mensagem texto:** quando a opção estiver ativada e uma pessoa estiver chamando-o, o telefone rejeitará automaticamente a chamada recebida e enviará uma mensagem de resposta automática, como: „ Não posso falar agora, a conduzir”.
 - **Atendendo chamadas telefônicas:** esta opção permite que defina chamadas telefônicas para serem atendidas automaticamente quando o auricular

estiver ligado ou quando houver uma opção para atender a chamada telefónica pressionando qualquer tecla.

10. Mensagens de texto

Pode enviar e receber mensagens de texto e mensagens multimídia usando o telefone.

Quando há um ícone  no LCD, tem pelo menos uma mensagem de texto não lida.:  aparece, tem pelo menos uma mensagem multimídia não lida.

Para abrir mensagens não lidas, selecione: **Menu->Mensagens->Caixa de entrada** e use a tecla de navegação para passar por cima de cada mensagem não lida. Assim que visualizar novas mensagens, o ícone da mensagem não lida desaparecerá.

Quando a caixa de entrada estiver cheia, exclua as mensagens da sua caixa de entrada para resolver o problema.

10.1 Como criar e enviar mensagens

1. Entrar: **MENU->Mensagens->Criar Mensagem** para abrir o editor de mensagens.
2. Digite sua mensagem se quiser enviar uma mensagem de texto. Também pode anexar

um anexo, como uma imagem, som, vídeo, etc. Se fizer isso, a mensagem será convertida automaticamente em uma mensagem multimídia.

- **Alterar o Método de Entrada de Texto:** Para alterar o método de entrada de texto (dígitos, maiúsculas ou minúsculas) pressione a tecla „#”, se quiser inserir um símbolo, pressione a tecla „*”.
3. **Enviando Mensagens:** depois de digitar sua mensagem (e anexar anexos, se houver), pressione: **Opções** e, em seguida, **Enviar** e, em seguida, insira o número ou selecione o número na Lista telefónica. Click **OK (2)** duas vezes outra vez ->**Selecionar Cartão-> OK.**

10.2 Ler e responder a mensagens

1. Se houver um ícone de mensagem não lida no LCD ou se quiser ler mensagens não lidas, selecione: **MENU->Mensagens-> Caixa de entrada.** Para ler uma mensagem, selecione a mensagem e pressione „OK”. Durante a leitura, pode aceder opções adicionais pressionando „Opções”.
2. Um símbolo de „envelope fechado” ao lado da mensagem informa que a mensagem não foi lida ainda.

Pressionando „Opções” ao ler a mensagem, acederá a opções adicionais, como:

- **Responder:** enviar uma mensagem ao remetente, ou pode ir diretamente para responder pressionando  na mensagem,
- **Conectar:** chama o remetente,
- **Apagar:** apagar a mensagem,
- **Encaminhar:** permite encaminhar a mensagem para outro destinatário,
- **Avançado,** etc.

10.3 Caixas de mensagem

10.3.1 Caixa de entrada

Lista mensagens recebidas para que tenham sido recebidas.

10.3.2 Enviados

Lista de mensagens enviadas.

10.3.3 Rascunhos

Lista mensagens inacabadas e não enviadas que não foram concluídas pelo utilizador. Se for para a área de trabalho enquanto digita uma mensagem, a mensagem será guardada em Rascunhos.

10.3.4 Caixa de saída

Se uma mensagem não for enviada com sucesso, ela será guardada na Caixa de saída.

10.3.5 Arquivo

Um arquivo é uma caixa, onde pode guardar qualquer mensagem importante para si.

10.4 Como excluir mensagens

Para apagar uma mensagem seleccionada, vá para a caixa onde quer que uma mensagem seja apagada (caixa de entrada, caixa de envio, etc.), realce a mensagem que deseja apagar e, em seguida, vá para: **Opções->Apagar**.

Para apagar todas as mensagens de uma caixa, selecione: **Menu->Mensagens->Apagar Mensagens**, e selecione uma caixa ou apagar **Todas as Mensagens** de todas as caixas.

10.5 E-mail

Selecionar: **Menu->Mensagens->E-mail**.

Para receber e-mails no telefone MM917, é necessária uma configuração de conta de e-mail, de acordo com as diretrizes do fornecedor de serviços de e-mail do utilizador. Estas são opções para utilizadores avançados. *NOTA! Se configurar uma conta do Gmail, poderá surgir alguns problemas causados pela política do*

Google, já que eles preferem usar as ferramentas do Google somente para a conta de e-mail do Google. Portanto, pode ter alguns problemas para receber ou enviar e-mails, embora sua conta tenha sido configurada corretamente.

10.6 Mensagens de Rede

Selecionar: **Menu->Mensagens->Mensagens de rede**

Mensagens de rede são mensagens sobre diferentes assuntos enviados por um fornecedor de serviços (serviço de rede). Essas mensagens podem ser sobre clima, localização ou condições da estrada em uma área específica. Pode aprender mais sobre assuntos disponíveis e seus números no provedor de serviços.

10.7 Modelos

Selecionar: **Menu->Mensagens->Modelos**. Em Modelos, há algumas mensagens prontas para serem enviadas quando o utilizador não tem tempo para responder ou rejeita uma chamada telefónica e uma mensagem de resposta automática é enviada.

10.8 Configurações de mensagem

Vá para: **MENU->Mensagens->Configurações de mensagem:**

- **Selecione mensagem de texto:**

- **Perfis** – existe o **número do centro de mensagens** nos perfis. Intermedia entre usuários ao enviar mensagens de texto. Para enviar uma mensagem de texto usando um telefone celular, é necessário digitar o número apropriado para o Centro de Mensagens de Texto.

Receberá um número desse tipo do seu provedor de serviços. O que mais pode fazer é definir a **prioridade da mensagem** em um determinado período de tempo até que a mensagem seja excluída da rede do fornecedor de serviços. Quaisquer alterações incompetentes do utilizador podem fazer com que o fornecedor de serviços encerre o serviço.

- **Correio de Voz** – permite que digite o número do correio de voz do fornecedor de serviços - pressione e segure a tecla „1” para que o telefone seja conectado automaticamente ao correio de voz.

- **Configurações padrão:**

- **Relatório de entrega:** pode definir o telefone para receber uma mensagem de feedback se sua mensagem de texto foi entregue a um destinatário (serviço de rede).

- **Caminho de Resposta:** caminho de resposta é nada mais que o número de telefone de um utilizador que enviou uma mensagem de texto
- **Guardar mensagens enviadas:** quando o recurso está ativado, o telefone guarda as mensagens de texto enviadas na pasta **Enviadas**.
- **Estado da memória:** permite verificar a memória disponível no telefone e nos cartões SIM.
- **Memória preferida:** permite seleccionar uma memória padrão para guardar mensagens (o telefone ou os cartões SIM),
- Conexões preferenciais: pode seleccionar GSM ou GPRS
- **Selecionar Mensagemt Multimídia:**

Neste ponto, existem configurações avançadas para mensagens multimídia, qualquer modificação incompetente pode fazer com que o fornecedor de serviços encerre o serviço de multimídia. A partir de hoje, existem configurações comuns e conta de dados (acesso) para multimídia.

10.9 Correio de Voz

O correio de voz é um serviço de rede que permite que os chamadores deixem uma mensagem de voz quando não puder atender a

chamada telefónica. Para saber mais, entre em contato com seu fornecedor de serviços. Se quiser alterar o número do correio de voz, selecione: **MENU->Mensagens-> Configurações de Mensagens-> SMS->Selecione SIM1 ou SIM2->Correio de Voz->** Edite e insira o número de sua escolha. Pode obter o número do correio de voz do seu fornecedor de serviços. Segure e pressione a tecla  para chegar à sua caixa de correio de voz.

11.Multimídia

11.1 Camera/Camera Video

A camera do telefone permite que tire fotos e faça vídeos simples. Para usar o menu da camera, use: **tecla de navegação (8), LFK (3), RFK (9).**

- 1) Clique no ícone , para introduzir as definições da camara e, em seguida, utilize a tecla de navegação para se deslocar para cima, para baixo, para a direita e para a esquerda no menu. Pode definir um valor de exposição (EV), opções de captura, fotografar cenas, resolução fotográfica (**máx. 2MPix!**), Guardar localização, flash, temporizador automático, etc.

- 2) Quando a camera está habilitada, o ícone:  será exibido na parte inferior do LCD. Pressione **OK (2)** para tirar uma foto ou use a tecla de navegação „abaixo” para mudar para a camera.
- 3) Quando a camera de vídeo está ativada, o ícone  aparecerá na parte inferior, no centro do LCD. Pressione **OK (2)** para iniciar a gravação de um vídeo ou use a tecla de navegação „acima” para começar a gravar.
- 4) Use a tecla de navegação „direita” ou „esquerda” para usar a opção ZOOM (zoom in / out). O ícone ZOOM está localizado no canto superior direito do LCD .
- 5) Use o **RFK (9)**  para sair do menu da Camera / Camera de Vídeo.

11.2 Visualizador de fotos

O visualizador de fotos (Galeria), como é sugerido pelo nome, é usado para gerir fotos. Este menu permite visualizar fotos e detalhes e enviar, enquadrar e excluir fotos. O telefone suporta arquivos: **jpg, bmp, gif & png** (extensões de nome de arquivo).

11.3 Leitor de Multimídia

O player multimídia é usado para reproduzir alguns arquivos de áudio e vídeo. Ou, pode digitar o endereço do servidor RTSP para desfrutar de streaming, assistir a vídeos “live”.

O telefone suporta arquivos de áudio **aac, amr, mp3, wav** (extensões de nome de arquivo).

O telefone suporta arquivos de vídeo **3gp, avi** (extensões de nome de arquivo).

Este player não é complicado, portanto, se alguns codecs adicionais para compactar arquivos forem necessários, o vídeo pode não ser reproduzido.

Para navegar no menu do **Player**, use a **tecla de navegação (8)**, **LFK (3)** e **RFK (9)**.

11.4 Editor de fotos

O editor tem duas ferramentas:

- 1) **Editor de fotos** – onde pode selecionar uma foto (de um arquivo ou captura diretamente do telefone) e, em seguida, executar essas operações na foto como: girar, cortar, redimensionar, adicionar um quadro, ícone ou texto, imagem espelhada, etc.,
- 2) **Renderização de telha** – onde pode combinar algumas fotos em uma; pode selecionar entre 2, 4 ou 9 peças.

11.5 Gravador de voz

O gravador de voz permite gravar o som e ouvi-lo mais tarde. Para ativar e iniciar a gravação, vá para: **Menu-> Multimídia->Gravador de Voz-> Opções->Novo**. O arquivo pode ser amr (awb) ou wav.

Para usar o gravador de voz, use a **tecla de navegação (8), LFK (3) e RFK (9)**. („acima” – gravar, „abaixo” – reproduzir/pausa, „direita” – reproduzir próximo arquivo, „esquerda” reproduzir arquivo anterior)

11.6 Radio FM

O telefone tem um rádio FM embutido. Para usá-lo, não é necessário um auricular, mas o ajuste pode ser impossível, pois o auricular funciona como uma antena. Assim que conectar o auricular, será impossível conectar um altifalante.

Atenção: Qualidade de recepção depende da sua localização. Há muitos fatores para impactar a recepção que podem causar má qualidade e não é motivo para registrar uma reclamação sobre o telefone.

Para ligar o rádio, selecione: **MENU-> Multimídia->Radio FM**. O rádio tem funções RDS, AF e TP. Vá para as opções de rádio e

selecione „**Sintonizar**” – estações de rádio serão automaticamente pesquisadas e guardadas na memória do telefone. Selecione: **Opções->Lista de canais** e selecione:

Funções das teclas enquanto toca o rádio:

- **Tecla de navegação (8)** „para baixo”: pausa / reprodução que liga / desliga o rádio.
- **LFK (3)** entrar no menu de opções de rádio,
- *: aumentar o volume,
- #: baixar o volume,
- **Tecla de navegação OK/Selecionar (2)**: ligar / desligar a gravação da estação para arquivo de áudio.

12. Gestor de arquivos

Selecionar: **MENU->Gestor de Arquivos**. Então use **joystick (8)** (Tecla de navegação) e a tecla **OK/Selecionar (2)** para mover na memória do telefone ou na memória do cartão.

Gerenciador de arquivos permite visualizar e gerenciar a estrutura de pastas e arquivos no telefone e no cartão de memória MicroSD.

Realce um arquivo selecionado e pressione o **LFK (3)**→ ele vai te levar [**Opções**], acessível neste momento, como:

- **Abrir/Reproduzir** – selecione para abrir um arquivo / pasta selecionado,
- **Abrir uma pasta** – selecione para abrir

uma nova pasta em um local selecionado,

- **Apagar** – selecione para apagar uma pasta / arquivo realçado,
- **Detalhes** - selecione para verificar informações adicionais de pasta / arquivo,
- **Renomear** - selecione para renomear uma pasta / arquivo adicional,
- **Copiar, Enviar** - selecione para copiar ou enviar,
- **Ordenar por** - selecione para ordenar ficheiros / pastas por nome, hora, tamanho, tipo, etc,
- **Realçar / Realçar Mais** - selecione para marcar um ou mais arquivos / pastas,

13.Ferramentas

13.1 Despertador

Esta opção permite que defina cinco despertadores independentes no telefone. Para ligar o despertador, vá para **MENU->**

Ferramentas->Alarme.

Selecione o despertador certo e pressione **Editar** ou a tecla **OK**. Pode ativar / desativar o alarme,

definir o tempo para o alarme disparar, selecionar o alarme, o tipo de alarme e repetir os dias. Se o telefone estiver desligado, o alarme será desligado de qualquer maneira, a menos que a bateria esteja descarregada.

13.2 Calendario

Para ligar o calendário, selecione: **MENU->Ferramentas->Calendario.**

Para ir para o dia / semana seguinte / anterior, use **a tecla de navegação (8).**

Para ir para as opções do calendário, use a tecla **LFK (3).**

Para sair do calendário, use a tecla **RFK (9).**

Pode adicionar / excluir uma **Nova Tarefa / Evento** para cada dia no calendário (veja a árvore de opções do calendário).

13.3 Notas

Esta opção permite que faça anotações de até 100 caracteres.

13.4 Tarefas

Esta opção permite que adicione tarefas que, depois de definir a data e a hora, o lembração de executá-las com um bipe especial.

13.5 Relógio Mundial

Esta opção permite ver os fusos horários nas principais cidades do mundo, juntamente com o deslocamento do tempo, e sua localização no minimapa.

13.6 Sincronização por telefone

Esta opção é usada para sincronizar contatos entre telefones MM917. *Nota! Não há possibilidade de sincronizar o telefone com outros modelos.*

13.7 Lanterna

Esta opção permite ligar / desligar a lanterna localizada na parte superior do telefone. O telefone dá a opção de usar o atalho para ligar a lanterna: no modo de espera (área de trabalho visível), pressione e segure a **tecla „0” (zero)** para ligar / desligar a lanterna.

14.Perfis

Selecionar: **Menu-> Perfis**. O utilizador tem cinco perfis para escolher: Geral, Silencioso, Reunião, Ao ar livre, Meu próprio. Eles variam de acordo com o tipo de alerta, tipo de toque e volume de cada notificação (conexões, mensagens, avisos, etc). Para selecionar um

perfil, use a **tecla de navegação (8)** e **tecla de confirmação (2)**.

Para personalizar **Perfis**, realce um perfil selecionado e digite **Opções->Customizar**.

Alteração rápida de perfil para silenciar o telefone – em uma tela inicial, pressione e **segure a tecla „#”**. Para retornar ao perfil geral, pressione e segure a tecla „#” outra vez.

15. Outros

15.1 Calculadora

Para habilitar uma calculadora, selecione:

MENU->Outros->Calculadora. Pode executar as seguintes operações matemáticas: adição, subtração, multiplicação e divisão.

Use as teclas 0-9 para inserir o primeiro número e, em seguida, use a **tecla de navegação (8)** para selecionar uma operação matemática que deseja executar: adição (tecla para cima), subtração (para baixo), multiplicação (esquerda) divisão (direita). Depois de selecionar a operação, digite o segundo número e pressione **OK**.

15.2 Conversor de Unidades

O conversor é usado para converter unidades de massa e comprimento, por exemplo: Km → Milha ou Kg → Onça.

15.3 Conversor de moeda

Depois de inserir a taxa de câmbio, pode converter a moeda local em moeda estrangeira.

15.4 Cronómetro

O telefone está equipado em dois tipos de cronómetro:

- *Standard*– usado para gravar os tempos intermediários e o tempo de volta,
- *nWay*– um tipo especial de cronómetro por 4 vezes, controlado por um joystick.

15.5 Leitor de E-book

É uma ferramenta para ler e-books no telefone. O telefone suporta apenas o **formato TXT**. O aplicativo detecta arquivos TXT no telefone ou guardados no cartão de memória, dependendo da memória selecionada para servir como memória preferida.

15.6 Máquina de Resposta

O telefone tem uma secretária eletrônica. Selecione: **Menu->Outros>Máquina de resposta**. Para configurar a ferramenta, vá para **Configurações** e use a **tecla de navegação (8)** e **LFK** e **RFK** para definir parâmetros de sua escolha e o alcance da secretária eletrônica.

pode gravar conversas no cartão MicroSD (“máquina resposta / pasta mensagens”) como ficheiro *.wav. Também pode gravar sua mensagem de saída e definir o tempo total de gravação.

16.Serviço de rede

Para entrar, selecione: **Menu->Serviço de rede.**
Então, selecione:

- **Internet** – navegador geral da Internet usado para visualizar sites móveis. Antes de usar o navegador, vá para „Configurações” e selecione a fonte da conexão com a Internet (SIM1 ou SIM2 Card). É muito importante certificar-se de selecionar o fornecedor de serviços certo, pois isso permite evitar a cobrança extra. Há quatro maiores prestadores de serviços no país implantados no telefone. Se houver algum outro serviço que usa, é recomendável ir até a loja ou visitar o site do fornecedor de serviços e, em **Menu->Configurações->Conectividade->Conta de dados** insira as configurações adequadas para a Internet e mensagens multimídia.
- **Serviço STK** – serviço pelo prestador de serviços; é um serviço simples que fornece informações sobre o tempo,

localização, notícias do mundo, etc. Para notícias de rede, taxa adicional pode ser aplicada.

17. Configurações

17.1 Comutação de cartões SIM

O serviço permite definir a seleção automática ou manual de cartões SIM. Se o **manual** for selecionado, toda vez que ligar o telefone, será solicitado a escolher entre o SIM1 ou o SIM2 Card. Se selecionar apenas o cartão SIM1, o cartão SIM2, embora inserido, permanecerá inativo. Se **automático** for selecionado, o telefone detetará automaticamente os cartões e fará o login na rede assim que o telefone for ligado.

17.2 Configurações do cartão SIM duplo

Pode selecionar um cartão para estar ativo. Existem 3 opções: duas cartas, SIM1 ou SIM2.

17.3 Configurações do telefone

17.3.1 Hora e Data

Para definir data e hora, selecione: **MENU-> Configurações->Configurações do telefone-> Hora & Data**. Quando o telefone estiver conectado à rede, a data e a hora serão

definidas automaticamente. Também pode fazer isso manualmente. Esta opção permite selecionar um fuso horário, formato de data e hora e horário de verão.

17.3.2 *Ligação Automática Ligada / Desligada*

Selecionar: **MENU->Configurações->Configurações do telefone->Planear Auto Energia Ligada/Desligada**

Esta opção permite definir o tempo para o telefone ser ativado ou desativado automaticamente.

17.3.3 *Idioma*

Permite atualizar o idioma do menu do telefone. Se selecionar um idioma estrangeiro por engano, pressione no modo de espera (área de trabalho visível):

- 1x **LFK**,
- 1x **„para baixo”**,
- 1x **„OK” key**
- 2x **„ para baixo”**,
- 1x **„OK”**,
- 2x **„ para baixo”**,
- 1x **„OK”**
- selecione Português e confirme pressionando o **LFK**.

Selecionar: **MENU-> Configurações-> Configurações do telefone->Idioma**

17.3.4 LCD

Esta opção permite definir alguns parâmetros do LCD, como:

- Papel de parede,
- Protetor de ecrã,
- Animação para ligar / desligar o telefone,
- Mostrar data / hora,
- Tipo de relógio,
- Retroiluminado (seu tempo e brilho).

MENU->Configurações->Configurações do telefone ->LCD

17.3.5 Motivos

Existem 3 motivos de menu de telefone para o utilizador selecionar. Selecione: Motivo 1, Motivo 2 ou Motivo 3.

MENU->Configurações->Configurações do telefone->Motivos

17.3.6 Nota de boas vindas

Esta opção permite que defina uma nota de boas-vindas a ser exibida quando o telefone estiver sendo ligado. Definir estado para „habilitar” e insira a nota de boas-vindas para que ela apareça sempre que o telefone for ligado.

MENU->Configurações->Configurações do telefone ->Nota de Boas Vindas

17.3.7 Atalhos

Para usar „Atalhos” pressione a Tecla de navegação „**para baixo**” (**chamadas teclas dedicadas**) e marcar um aplicativo selecionado.

Para definir os atalhos que estarão disponíveis,

vá para: **MENU-> Atalhos ou MENU-> Configurações->Configurações do telefone -> Atalhos** e marque as opções certas.

Atalhos são assumidos como localizados na tecla „para baixo”; eles podem, no entanto, ser atribuídos à tecla do joystick (ver 17.3.8).

17.3.8 Teclas dedicadas

Esta opção permite definir a função de atalho para o aplicativo. Enquanto no modo Inativo (quando a área de trabalho é exibida, a tela inicial) pressione a tecla dedicada (joystick)

- „**para cima**” para entrar na camera / camera de vídeo,
- „**para baixo**” ir para atalhos (ver 17.3.7),
- „**esquerda**” para ativar o leitor multimídia,
- „**direita**” para ir para os perfis.

As teclas podem ser configuradas livremente, dependendo das necessidades do utilizador.

Para fazer isso, selecione: **MENU->**

Configurações->Configurações do telefone -> Teclas Dedicadas

17.3.9 Atualização automática de horário

Selecionar: **MENU-> Configurações-> Configurações do telefone->Atualização automática de horário.** Quando a opção está ativada, o telefone atualiza automaticamente a data e a hora assim que se conecta à rede.

17.3.10 Modo Avião

Selecionar: **MENU-> Configurações-> Configurações do telefone -> Modo Avião,** para ir para o modo avião do telefone. Essa opção desconecta os dois cartões SIM, o que é útil, por exemplo, quando se viaja de avião.

17.4 Configurações de rede

Para ir para Opções, selecione: **MENU-> Configurações> 17.4 Configurações de rede.** Em seguida, selecione um cartão SIM1 ou cartão SIM2 e defina as configurações de rede. Esta opção é para utilizadores mais avançados. Permite definir manualmente os parâmetros de rede que são:

- *Fornecedor de serviço.* No menu „ **Seleção de Rede**”,

- *Tecnologias de Conexão de Rede* (2G, 3G ou ambos). Como o telefone suporta a tecnologia

2G e 3G, no menu “**Seleção de serviço de rede**” o utilizador pode escolher entre conectar-se em **GSM (2G)**, **WCDMA (3G)** ou **WCDMA preferido** (preferido 3G),

- **HSPA** – existem as seguintes opções para escolher: **HSPA desligue a tecnologia (HSPA desligado)**, habilitando somente o **HSDPA (HSDPA ligado)** e permitindo serviço completo **HSPA** (download e upload, **HSDPA/HSUPA ligado**).

17.5 Configurações de segurança

Selecionar: **MENU->Configurações> Configurações de segurança**. O menu Segurança contém opções de segurança para o telefone que visam bloquear o uso de telefone para outras pessoas. Pode seleccionar:

17.5.1 Bloqueio do SIM 1 ou SIM2 usando o PIN

Pode ativar / desativar / atualizar o PIN do cartão SIM. **Lembre-se: nem todo fornecedor de serviços oferece a possibilidade de atualizar o PIN usando as opções do telefone. Às vezes, é solicitado a digitar um código especial ou precisa chamar o atendimento ao cliente.**

17.5.2 Bloqueando o telefone

Pode adicionar um código de telefone curto - será solicitado a inserir esse código toda vez que ligar o telefone. **Lembre-se do código ou guarde-o num local seguro, pois perder / esquecer esse código impossibilitará a ativação do telefone! O código padrão é „1122”.**

17.5.3 Bloqueio Automático do Teclado

Você pode definir o teclado para ser bloqueado automaticamente após o tempo decorrido da inatividade do telefone. Pode escolher entre **5 sec., 30sec., 1min and 5min.**

17.6 Conectividade

Selecionar: **MENU-> Configurações-> Conectividade** para ir para as opções de conectividade do dispositivo.
Então selecione:

17.6.1 Bluetooth

A tecnologia Bluetooth é usada para se conectar a outros dispositivos, como telefones, auriculares, etc., para transferir pacotes de dados.

O ícone  na área de trabalho (na parte superior da tela LCD, barra de estado) o avisa sobre o Bluetooth estar ativado.

Para ativar / desativar BT selecione: **MENU-> Configurações->Conectividade->Bluetooth-> Estado Bluetooth-> OK.**

Quando há: „**Estado Bluetooth: Habilitar**” e tem o ícone  na parte superior do LCD, o BT está ativo. Se não houver ícone  no LCD e „**Estado Bluetooth: Desabilitar**”, o BT está desativado.

Menu „**Visibilidade**” permite que configure o telefone para ser visível por outros dispositivos enquanto o BT estiver ativado. Se houver informação: „**Visibilidade: habilitar**” o telefone fica visível para outros dispositivos. Se houver „**Visibilidade: Desabilitar**” o telefone não pode ser visto.

Para procurar / detetar outros dispositivos com Bluetooth ativo / habilitado, vá para: **MENU-> Configurações-> Conectividade ->Bluetooth-> Meu Aparelho-> Pesquisar dispositivos de áudio -> OK.**

Para encontrar um novo dispositivo de áudio (por exemplo, auriculares, computadores), selecione: **MENU-> Configurações-> Conectividade -> Bluetooth->Pesquisar dispositivos de áudio-> OK.**

Para renomear Bluetooth, selecione: **MENU-> Configurações-> Conectividade -> Meu Nome.**

Para inserir as configurações avançadas do BT, selecione: **MENU->Configurações-> Conectividade-> Bluetooth-> Avançadas.**

17.6.2 Conta de dados

Menu permite ver e modificar nomes de **pontos de acesso (APNs)** para mensagens multimídia e a Internet. Esses dados variam de acordo com os fornecedores de serviços. O modelo MM917 implantou dados de APN para quatro maiores provedores de serviços na Polónia. Os dados da APN podem ser obtidos no website ou na loja do fornecedor. É opção para utilizadores avançados.

17.6.3 Compartilhamento de Internet

Esta opção permite partilhar a Internet disponível no MM917 com outros dispositivos,

como um computador. Para compartilhar a conexão, deve:

- 1) Selecionar: **MENU-> Configurações-> Conectividade -> Conta de dados-> Destaque APN** deseja selecionar e deseja usá-lo para compartilhar a conexão -> **Opções-> Definir o compartilhamento de cartão SIM padrão.**
- 2) Use um cabo USB para conectar o telefone MM917 a um computador e selecione a opção: **Router USB** no telefone.
- 3) Um computador deve detectar o dispositivo e, se necessário, instalar os controladores necessários.
- 4) Conexão será feita. Pode usar a Internet no computador.
- 5) Para desconectar -> basta desconectar o cabo USB.

17.6.4 Restaurar configurações de fábrica

Selecionar: **MENU->Configurações->Restaurar Configurações de Fábrica** para redefinir o telefone e restaurar as configurações de fábrica (padrão). O código de telefone padrão é **1122**.

17.6.5 Efeitos sonoros

Esta opção é usada para reproduzir e ouvir música através de um auricular. Existem duas ferramentas disponíveis:

- 1) Efeitos de áudio - equalizador de som, efeito de guitarra, efeito surround 3D
- 2) impulsor de graves

18. Jogos

O telefone tem dois jogos simples instalados:

- 1) Puzzle – mova puzzles para criar uma imagem única e completa,
- 2) Magic Sushi – excluir / reduzir o número de sushi antes do tempo acabar.

19. Conexão de computador

O telefone pode estar conectado a um computador com um cabo USB. Existem 3 maneiras de conectar o telefone a um computador:

- 1) **Dispositivo de Memória em Massa** – o telefone vai para o telefone e estado de compartilhamento de memória do cartão SD (se o cartão SD estiver instalado no telefone) e possibilita operações em dados (transferência, cópia, exclusão).
- 2) **Porta COM** – o telefone entra num estado de serviço. Para utilizadores avançados e programadores.
- 3) **Router USB** – depois de seleccionar esta

opção, o telefone inicia a opção de compartilhar a Internet.

20.FAQ (Solução de problemas)

Somente trabalhadores de serviços qualificados estão autorizados a reparar seu telefone.

Reparações e modificações não autorizadas anulam a garantia do Fabricante!

„Não é possível fazer uma chamada telefónica”	Verifique se o número que está marcando está correto. Se fizer uma ligação internacional, marque o código de país antes do número real (por exemplo, 0049 ou +49 para a Alemanha). Se tiver um cartão pré-pago, verifique se há fundos suficientes disponíveis no cartão para fazer uma ligação.
„ Nenhum cartão SIM, apenas chamadas de emergência (112)”	Verifique se o cartão SIM está instalado corretamente.
“O telefone não funciona. O telefone não carrega	O telefone pode estar desligado; para ligá-lo, pressione e segure por cerca de 3 segundos a tecla “receptor verde”.

quando conectado”	Se não tiver usado o telefone por um longo período, a bateria poderá estar "profundamente descarregada"; para recuperar uma bateria profundamente descarregada, deixe o carregador ligado, embora não haja imagem no visor.
„Posso fazer uma ligação telefónica enquanto estiver no exterior?”	Se estiver fora do país e o ROAMING estiver ativado, o seu telefone usará automaticamente a rede telefónica estrangeira. Para saber mais, entre em contato com seu fornecedor de serviços.
“Posso fazer uma chamada de emergência se não houver receção ou se não houver fundos na minha conta?”	Se estiver na área sem nenhuma receção de nenhuma rede, nenhuma chamada telefónica poderá ser feita. Se não tem fundos disponíveis na conta, a chamada de emergência para 112 pode ser feita.

„Como tirar o máximo proveito da minha recepção?”	Se houver uma mensagem "Não funciona", significa que não há sinal ou fundos disponíveis em sua conta. Nesse caso, somente será possível fazer chamadas de emergência para o 112 se o utilizador estiver na rede de outros fornecedores. Locais como prédios reduzem a intensidade do sinal, portanto, deve se aproximar de uma janela ou se mudar para uma área não cercada por muitos prédios.
„O que é um centro de mensagens de texto?”	É o número central do provedor de serviços que armazena todas as mensagens de texto. O número é armazenado no cartão SIM, mas pode alterar o número no telefone MENU e digitar outro número.
„Quando é cobrada a taxa para fazer uma chamada por telefone?”	Uma taxa para fazer uma ligação telefónica é cobrada assim que uma ligação telefónica é feita. Para saber mais sobre como carregar detalhes, entre em contato com seu provedor de serviços.

“Como ter certeza de que uma mensagem de texto foi entregue ao destinatário?”	Ative a opção Relatório de entrega. Assim que a mensagem de texto for entregue ao destinatário, receberá uma mensagem de resposta (serviço de rede).
---	--

21. Precauções importantes de segurança

- Nunca use o telefone se ele puder interferir no trabalho de outros dispositivos!
- Nunca use o telefone sem um auricular enquanto dirige um veículo.
- O telefone emite campo eletromagnético que pode afetar negativamente outros dispositivos eletrônicos, incluindo equipamentos médicos. Deve manter uma distância recomendada pelos fabricantes de equipamentos médicos entre equipamentos médicos e um dispositivo médico implantado, como um pacemaker cardíaco. Os utilizadores com dispositivos implantados devem ler as diretrizes dos fabricantes de equipamentos médicos implantados e devem seguir estas diretrizes de perto. Os utilizadores com pacemaker cardíaco não devem carregar o telefone no bolso do peito; devem segurar o telefone próximo ao ouvido oposto ao lado do corpo com o dispositivo

médico para minimizar a interferência; se houver alguma suspeita de interferência, o telefone deve ser desligado imediatamente;

- Nunca use o telefone em hospitais, aviões, em postos de reabastecimento e na proximidade de materiais inflamáveis;
- Nunca tente consertar ou modificar o telefone. Quaisquer defeitos devem ser reparados apenas por serviço autorizado.
- O telefone e os seus acessórios podem conter peças pequenas. Mantenha o telefone e os seus acessórios longe de crianças.
- Nunca limpe o telefone com produtos químicos ou corrosivos.
- Nunca use o telefone próximo a cartões de débito e crédito - isso pode limpar dados dos seus cartões.
- Por motivos de segurança, nunca fale ao telefone enquanto o telefone estiver ligado à corrente.
- Nunca exponha o telefone a temperaturas extremamente baixas ou altas nem à luz solar direta. Não deixe o telefone muito próximo de aparelhos de aquecimento, como aquecedores, radiadores, fornos, fornalhas, fogueiras, churrasqueiras, etc.
- Proteja a sua audição



A exposição prolongada a sons altos pode prejudicar sua audição. Ouça

música num nível moderado e não segure o telefone muito perto de uma orelha enquanto estiver usando um altavoz. Diminua o volume antes de usar um auricular.

22. Informação da bateria

Há uma bateria no telefone. A bateria pode ser recarregada com um carregador incluído no conjunto.

A duração da bateria depende das condições em que seu telefone é usado. Sua distância de um transmissor de rede, número e duração de chamadas telefônicas reduz significativamente a vida útil da bateria. Enquanto se move, o telefone alterna entre os transmissores de rede e essa mudança também afeta significativamente a vida útil da bateria.

Depois de várias cargas e descargas, é natural que a bateria acabe perdendo sua capacidade de manter uma carga. Obtenha uma nova bateria se notar uma queda significativa no desempenho da bateria.

Utilize apenas baterias recomendadas pelo fabricante. Não deixe o carregador em mais de 2-3 dias.

Não mantenha o telefone em locais excessivamente quentes. Altas temperaturas podem afetar negativamente tanto a bateria quanto o telefone.

Não use uma bateria que esteja claramente danificada. Isso pode causar um curto-circuito e danificar o telefone.

Certifique-se de instalar a bateria de acordo com a polarização.

Deixar a bateria em lugares excessivamente quentes ou frios reduzirá a vida útil da bateria. A faixa de temperatura de armazenamento recomendada é entre 15 ° C e 25 ° C. A instalação de uma bateria fria no telefone pode causar o mau funcionamento do telefone e danificar o telefone.



Há uma bateria de íons de lítio incluída no conjunto.

Baterias antigas representam risco ambiental. Eles devem ser descartados em um local especial

num contentor especial em conformidade com os regulamentos atuais. Nunca jogue baterias velhas ou carregadores em lixo sólido municipal, eles devem ser coletados para descarte.

NUNCA COLOQUE AS BATERIAS E OS CARREGADORES NO FOGO!

23. Proteja o seu ambiente



Nota: O telefone segue a Diretiva Europeia para Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2002/96 / EC (WEEE) e a Lei Polaca sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos. Tal logo nos diz que o equipamento, após o uso, não deve ser descartado no fluxo normal de resíduos.

Nota: Nunca jogue o seu telefone e acessórios para resíduos sólidos urbanos !!! O produto deve ser utilizado apenas em locais autorizados. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrónicos desperdiçados ajuda a evitar riscos à saúde e ao meio ambiente decorrentes da presença de componentes perigosos e do armazenamento e uso indevidos desses equipamentos!

24. Informação SAR

Este telefone atende a todos os padrões internacionais relativos ao impacto das ondas de rádio. O produto recebe e emite ondas de rádio. Destina-se a cumprir todos os requisitos de segurança relativos ao impacto das ondas de rádio recomendadas pelas diretrizes internacionais. Essas diretrizes foram desenvolvidas pela Comissão Internacional de Proteção contra Radiação Não-Ionizante (ICNIRP), uma organização científica independente com uma margem de segurança para proteger todas as pessoas, independentemente de sua idade e condição de saúde. Tais diretrizes utilizam uma unidade de medida denominada Taxa de Absorção Específica (SAR) - absorção real.

Conforme recomendado pela ICNIRP, o valor limite da SAR para equipamentos portáteis é de 2,0 watts por quilograma (W / kg). O valor da SAR é determinado na potência máxima de transmissão; o valor real da SAR enquanto o produto está funcionando é geralmente menor que o nível indicado. Tais discrepâncias resultam de mudanças automáticas na potência do dispositivo necessárias para garantir que o dispositivo funcione com um nível de energia mínimo necessário para ser conectado à rede.

Embora os valores de SAR possam variar para diferentes modelos de telefones ou mesmo para diferentes posições do mesmo modelo, todos eles estão em conformidade com os regulamentos relativos ao nível seguro de radiação.

Segundo a pesquisa atual da OMS, não há necessidade de aplicar restrições especiais ao uso de dispositivos portáteis. De acordo com a OMS, a fim de reduzir a radiação, deve-se reduzir o tempo de conversação, ou usar fone de ouvido ou viva-voz, ou o telefone não deve ficar perto da cabeça ou do corpo.

O valor mais alto de SAR registado em testes	
SAR – dispositivo ao lado da cabeça	0.799 W/kg 10g (GSM900)
	0.554 W/kg 10g (GSM1800)
	0.649 W/kg 10g (WCDMA 900)
	0.603 W/kg 10g (WCDMA 2100)
SAR – dispositivo ao lado do corpo	1.248 W/kg 10g (GSM900)
	1.307 W/kg 10g (GSM1800)
	0.900 W/kg 10g (WCDMA 900)
	1.250 W/kg 10g (WCDMA 2100)

Os valores de SAR também podem variar devido a vários requisitos de relatórios e testes em diferentes países, bem como às frequências em uma determinada rede.

25. Frequências Operacionais e Potência Máxima Conduzida

Alcance de frequência:

E-GSM900: 880-915 MHz(TX); 925-960 MHz(RX)

DCS Band: 1710-1785 MHz(TX); 1805-1880MHz(RX)

WCDMA900: 880-915 MHz(TX); 925-960 MHz(RX)

WCDMA2100: 1920-1980MHz(TX); 2110-2170MHz(RX)

Bluetooth: 2402-2480 MHz

Frequência de rádio máxima dentro de uma determinada faixa de frequência:

GSM 900: 33.54 dBm

DCS 1800: 29.26 dBm

WCDMA 900: 23.36 dBm

WCDMA 2100: 23.68 dBm

Bluetooth EIRP: 4.35 dBm

26.Declaração de Conformidade

Deklaracja Zgodności UE 32/2018/RED

Nazwa i adres producenta:
Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy, Polska

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:
Telefon komórkowy GSM/WCDMA
Model: MM917

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywą 2014/53/UE

Dyrektywą 2011/65/UE (RoHS)

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Standards:	Technical Report(s):
EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013	AGC01859181101ES01 V1.0
EN 50332-1:2013; EN 50332-2:2013	AGC01859181101ES03 V1.0
EN 50360:2017; EN 62209-1:2016 EN 62209-2:2010; EN 50568:2017 EN 62479:2010	AGC01859181101EH01 V1.0
Draft EN 301 489-1 V2.2.0 Draft EN 301 489-17 V3.2.0 Draft EN 301 489-52 V1.1.0	AGC01859181101EE01 V1.1
EN 55032:2015/AC:2016 EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013 EN 55035:2017	AGC01859181101EE02 V1.1
EN 301 511 V12.5.1	AGC01859181101EE03 V1.1
EN 301 908-1 V11.1.1 EN 301 908-2 V11.1.2	AGC01859181101EE07 V1.1
Final draft EN 303 345 V1.1.7	AGC01859181101EE14 V1.1
EN 300 328 V2.1.1	AGC01859181101EE04 V1.1

Jednostka notyfikowana:
PHOENIX TESTLAB, Oznaczenie identyfikacyjne: 0700
przeprowadziła badania zgodnie z wymaganiami wyszczególnionymi w załączniku III, moduł oceny zgodności B Dyrektywy 2014/53/EU i wydała certyfikat badania typu UE:
Certificate No. 18-212986

Podpisano w imieniu: MAXCOM S.A.

miejsce i data wydania:
Tychy, 2018-12-21

imię i nazwisko, stanowisko:
Adam Grzyś, Dyrektor d/s Rozwoju



Algumas informações neste manual podem variar dependendo da configuração do telefone. Depende do software instalado, do provedor de serviços e do cartão SIM. O direito de atualizar o produto e seus recursos foi reservado, sem aviso prévio.

Para chamada de assistência técnica +48 32 325 07 00 ou email: serwis@maxcom.pl

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLÓNIA
tel. +48 32 327 70 89
fax +48 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

